

### • **Qualifications**

#### . **Sworn English-Spanish Translator.**

Universidad Nacional de La Plata (UNLP). Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. La Plata, Buenos Aires, Argentina.

#### . **Teacher Training Course.**

UNLP. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. La Plata, Buenos Aires, Argentina.

### • **Postgraduate qualifications**

#### . **Seminar: “Métodos de investigación y periodización en estudios de traducción”.**

Delivered by Ma. Inés Arrizabalaga. 26 – 29 May, 2010.

### • **Specific training**

#### . **Formación del Traductor Corrector en Lengua Española.**

Organised by Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires (CTPBA) and Fundación LITTERAE. Since April, 2008. Course on Spanish grammar and usage for translators' training in Spanish editing and proofreading.

#### . **TRADOS.**

Organized by Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires (CTPBA). TRADOS training course. From September to November 2007.

#### . **IX Jornadas Nacionales sobre Normativa del idioma Español.**

Organised by Fundación Litterae. Seminars on Spanish usage. 4-6 August, 2006.

#### . **Fourth Latin American Conference of Translation and Interpreting .**

Organised by Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires (CTPBA). Lecturer on a series of talks given by advanced students on the issue of becoming a professional. 1-4 May, 2003.

#### . **El discurso de la Bioética.**

Organised by Círculo de Traductores Públicos de La Plata. Workshop on Bioethics. 28th September, 2001.

#### . **I Jornada Bonaerense de Traducción e Interpretación.**

Organized by Universidad Nacional de La Plata. Conference on Translation and Interpretation. 19th May, 2001. La Plata, Buenos Aires, Argentina.

#### . **Primeras Jornadas de Traducción Literaria y Científica: La traducción al final del milenio.**

Organized by Universidad Nacional de La Pampa. Seminars on scientific and literary translation at the end of the millennium. 7-8 October, 1999. Santa Rosa, La Pampa, Argentina.

### • **Work experience**

#### • **Translation**

#### . **Translation into English for several translation projects for the Instituto de Estudios de Hábitat de la Facultad de Arquitectura (UNLP).**

Articles on urban planning and its environmental effects. Translations to be presented at an ISOCARP world congress

#### . **Translation into Spanish of a book of music quotations published by School of Arts (UNLP).**

. **Translation into Spanish and English of bibliography on Foster Care for an international congress for Fundación Emmanuel, member of IFCO.**

#### • **Teaching**

#### . **Graduate teaching assistant in English Training.**

School of Natural Sciences (UNLP). From 2004 to 2011.

#### . **Graduate teaching assistant in English Training.**

School of Economy (UNLP). From 2007 to 2010.

#### . **Ad honorem graduate teaching assistant in English Training.**

School of Medicine (UNLP). From 2006 to September 2008.

#### . **Graduate teaching assistant in English Training.**

School of Medicine (UNLP). Since September 2008.

#### . **Assistant teacher in English Training.**

School of Natural Sciences (UNLP). Since 2008.

#### . **Ad honorem graduate teaching assistant in English Training.**

School of Arts (UNLP). Since April 2009.

#### • **Software**

#### . **TRADOS**

#### . **Microsoft office (Word, Excel, PowerPoint)**

#### . **Adobe Professional 7.0**